

沙特阿拉伯线上商务汉语教学：商务合同谈判之课

在中沙两国全方位合作持续深化的大背景下，经济领域的往来日益紧密。汉语教师张晓通过线上平台为在外企工作的穆罕默德开展商务汉语教学。穆罕默德所在的外企与中国企业业务频繁，他期望借提升商务汉语能力，在工作中与中方伙伴顺畅沟通，拓宽职业发展道路，这成为他学习商务汉语的强大动力。

首次线上授课，张晓和穆罕默德通过视频连线见面。张晓先用流利的阿拉伯语热情打招呼，舒缓了穆罕默德初次接触汉语的紧张感，随后说道：“穆罕默德，随着中沙经济合作不断加深，商务汉语能为你的职业生涯带来更多机遇，助力你在与中国企业合作时更加游刃有余。”穆罕默德微笑点头，眼中满是对新知识的渴望。

张晓决定以商务合同谈判这一关键内容开启教学。课程开启，张晓在屏幕上播放一段中沙企业商务合同谈判的真实视频，双方围绕合作条款、价格、交货期等关键问题激烈讨论。穆罕默德全神贯注观看，被紧张的谈判氛围深深吸引，对商务合同谈判有了初步的直观认识。

视频结束，张晓开始讲解课文中的重点词汇和句子。她指着屏幕上教材里的“合同条款”“违约责任”“不可抗力”“付款方式”等词汇，用标准的汉语发音朗读，并结合实际案例详细阐释。比如讲解“不可抗力”时，张晓举例：“穆罕默德，假设在合同执行期间，突发地震、疫情这类无法预见、不可避免的事件，导致合同无法正常履行，这就属于不可抗力。在合同里明确不可抗力条款，能保障双方权益。”为帮穆罕默德更好记住这些词汇，张晓利用线上工具，采用词汇卡片、情景对话等互动教学方法，让他在轻松氛围中学习。

然而，线上课堂练习环节，问题接连出现。当张晓与穆罕默德进行线上商务合同谈判模拟时，穆罕默德虽能记住一些词汇，但实际交流中，语法错误频发，表达也不流畅。而且，因对商务合同谈判的流程和技巧了解不深，穆罕默德在谈判中难以抓住关键要点，无法准确表达诉求。比如，穆罕默德想表达“我们要求更灵活的付款方式”，却说成“我们要求付款方式更灵活的”，并且在谈判中对张晓提出的一些条款，不能迅速给出合理回应。张晓意识到，对穆罕默德这样的商务人士而言，仅靠简

单讲解和练习，难以让他熟练掌握商务汉语的实际运用能力，对谈判专业知识的欠缺也严重影响他的表现。同时，线上教学的互动受限也给教学带来一定阻碍。

张晓深入分析问题产生的原因。一方面，汉语和阿拉伯语语法结构与表达方式差异大，穆罕默德在将汉语知识运用到实际商务场景时，易受母语干扰；另一方面，他虽有丰富商务工作经验，但对商务合同谈判的专业汉语表达和技巧所知甚少，在跨文化谈判中难以准确传递信息。此外，线上教学缺少面对面的直观交流，使得一些互动效果大打折扣。

针对这些问题，张晓迅速调整教学策略。她增加语法讲解的深度和针对性，将商务汉语中常用的语法结构系统梳理，并结合大量实际商务谈判案例在线上进行分析。同时，为帮助穆罕默德更好理解商务合同谈判的流程和技巧，张晓邀请在沙特阿拉伯从事中沙贸易的资深商务人士，通过线上会议为他分享实战经验。这些专业人士借助真实案例，详细介绍商务合同谈判前的准备工作，如研究对方需求、制定谈判策略；谈判中的沟通技巧，包括如何巧妙提出自己的要求、如何应对对方质疑；以及谈判后的跟进事项，像合同的审核与签订等内容。穆罕默德听得十分认真，对商务合同谈判有了更深入的认识。

此外，张晓充分利用线上教学平台的功能，设计一系列丰富多样的课堂活动，增加穆罕默德的实践机会。她组织多轮次的线上商务合同谈判模拟，每次模拟后都通过线上文档和语音详细复盘总结，让穆罕默德在实践中不断提升能力。在模拟谈判中，张晓还引入文化差异因素，让穆罕默德了解中国和沙特阿拉伯在商务礼仪、谈判风格等方面的不同，避免在实际谈判中出现误解。

随着课程推进，穆罕默德的商务汉语水平和谈判能力显著提高。在一次模拟谈判中，他的表现令人眼前一亮。谈判过程逻辑清晰，汉语表达更加流畅准确，能熟练运用所学谈判技巧和策略，与张晓展开激烈而有序的讨论。虽然表达上还有些小瑕疵，但他的进步让张晓十分欣慰。

然而，新问题又冒了出来。在模拟谈判中，穆罕默德发现仅掌握教材中的词汇和句子，以及基本的谈判技巧还不够，他还需要了解中沙两国在商业法规、行业标准等方面的差异。比如，在讨论合同中的知识产权条款时，穆罕默德对中国的知识产权保护法规和沙特阿拉伯的相关规定心存疑惑。

张晓意识到，商务汉语教学不只是语言教学，还涉及商务知识、文化背景以及法规政策等多个方面。为解决这个问题，张晓在后续课程中，增加商务知识拓展环节。她邀请中沙两国的法律专家和行业权威人士，通过线上讲座为穆罕默德讲解中沙两国在商业法规、行业标准等方面的内容。同时，张晓组织穆罕默德开展线上案例分析和小组讨论，让他通过实际案例，深入了解法规政策在商务活动中的应用。

在课程的最后阶段，张晓组织一场模拟中沙企业商务合同签约仪式。穆罕默德扮演沙特阿拉伯企业代表，与扮演中国企业代表的张晓进行一场完整的线上商务合同谈判，并最终完成签约。通过这次活动，穆罕默德不仅检验了自己的学习成果，还体验到真实的商务合作氛围。

通过这次线上商务汉语教学实践，张晓深刻体会到，在国际中文教育中，商务汉语教学要充分考虑商务人士的学习需求和学习心理，结合中沙两国的交流合作背景，不断发现问题、分析问题并解决问题。尤其在线上教学环境下，更要合理利用技术手段，弥补教学短板。只有将语言教学与商务知识、文化背景有机结合，才能让学习者真正掌握商务汉语，实现跨文化商务交流的目标。而这，也正是国际中文教育的重要使命和价值所在。

（本案例来源：笔者于2023年5月12日对汉语教师张晓的线上访谈调查）